

Instrucciones para completar el formulario AD-3117

SOLICITUD DEL PROGRAMA DE AYUDA ALIMENTARIA POR EL CORONAVIRUS 2 (CFAP 2)

Este formulario se utilizará para que los solicitantes soliciten los beneficios de CFAP 2.

Envíe el original del formulario completo en copia impresa, correo electrónico o fax a la oficina correspondiente de atención del USDA, la cual se puede encontrar aquí:

<https://offices.sc.egov.usda.gov/locator/app>

Los clientes que hayan establecido credenciales de acceso electrónico con el USDA pueden transmitir electrónicamente este formulario a la oficina de atención del USDA, siempre que (1) el cliente que envía el formulario es la única persona que debe firmar la transacción, o (2) el cliente tiene un poder notarial aprobado (formulario FSA-211) en el archivo del USDA para firmar en nombre de otros clientes del programa y para el tipo de transacción representada por este formulario.

Las funciones para transmitir el formulario electrónicamente están disponibles solo para aquellos clientes con credenciales de acceso. Si desea establecer credenciales de acceso en línea con el USDA, siga las instrucciones proporcionadas en el sitio web de formularios electrónicos del USDA:

<https://forms.sc.egov.usda.gov/eForms/welcomeAction.do?Home>.

Los productores deben completar los siguientes puntos; puntos 5 a 7, punto 10A, puntos 11 a 13, puntos 16 y 19, puntos 27A a 27C, puntos 28A a 28C, si corresponde.

Los productores deben completar la Parte G con un empleado del centro de servicio FSA del USDA, si corresponde.

La FSA completará los campos indicados como “Solo para uso de COC”.

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
1 Estado de registro	Ingresar el estado de registro del productor.
2 Año del programa	El año del programa será 2020 .
3 Condado de registro	Ingresar el condado de registro del productor.
4	El sistema automatiza asignará el número de solicitud.

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
Número de la solicitud	
Parte A Acuerdo de productor	<p>Con fines informativos:</p> <p>Los solicitantes que sean personas físicas deben completar las Partes A y B del CCC-902 automatizado o del CCC-902 manual y proporcionar el nombre, domicilio, número de identificación fiscal y el estado de ciudadanía. Una persona que no sea residente de los EE. UU. o extranjero legal también debe declarar las contribuciones de mano de obra, capital y contribuciones de la tierra a la operación agrícola.</p> <p>Los solicitantes que sean una entidad legal, incluida la sociedad general o la empresa conjunta, deben completar el CCC-902 automatizado o el CCC-901 manual y proporcionar el nombre, domicilio y el número de identificación fiscal de la entidad legal y de todos los miembros, socios o accionistas con una participación en la propiedad. Si algún miembro, socio o accionista no es residente de los EE. UU. o extranjero legal, debe completar el CCC-902 para declarar las contribuciones de mano de obra a la entidad legal.</p> <p>Todos los solicitantes deben presentar el CCC-941. Los solicitantes con un promedio de ingresos brutos ajustados (AGI) de más de \$900,000 para los años fiscales 2016, 2017 y 2018 pueden presentar el CCC-942 para certificar que al menos el 75 por ciento del AGI del solicitante se deriva de actividades agrícolas, ganaderas o forestales. Los solicitantes que excedan el límite de AGI y no presenten el CCC-942 no serán elegibles para el pago.</p>

Parte B – Información sobre el productor

5 Nombre, domicilio (ciudad, estado , y código postal) y número de teléfono (incluir código de área) del productor	Ingresar el nombre, domicilio, incluido el código postal, y el número de teléfono, incluido el código de área, del productor.
---	---

Parte C – Producción láctea

6 Unidad de medida	Muestra la unidad de medida para la producción láctea en libras (LBS).
-----------------------	--

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
7 Producción total (1 de abril de 2020 – 31 de agosto de 2020)	Ingresar la producción total desde el 1 de abril de 2020 hasta el 31 de agosto de 2020, en libras (LBS).
8. Producción total ajustada por COC (1 de abril de 2020 – 31 de agosto de 2020) (SOLO PARA USO DE COC)	COC puede ingresar la producción total ajustada desde el 1 de abril de 2020 hasta el 31 de agosto de 2020, si corresponde. Nota: Solo se requiere una entrada cuando el COC determina que la producción total es diferente de lo que certifica el productor en el punto 7.
9 Producción total estimada (1 de septiembre de 2020 – 31 de diciembre de 2020) (PARA USO DE COC SOLAMENTE)	El sistema mostrará una producción total estimada calculada para el 1 de septiembre de 2020 hasta el 31 de diciembre de 2020. Nota: El cálculo será el punto 7 dividido por 153 (<i>número de días entre el 1 de abril de 2020 y el 31 de agosto de 2020</i>), multiplicando luego la cifra resultante por 122 (<i>número de días entre el 1 de septiembre de 2020 y el 31 de diciembre de 2020</i>). Cuando se complete el punto 10A, se ajustará la cifra de 122 (días), si corresponde.
10A Si ya no produce leche, ¿cuál es la última fecha en que se produjo? (MM/DD/AAAA)	Ingresar la última fecha en la que se produjo leche para los productores solicitantes que ya no producen leche. Nota: Si se deja de producir leche antes del 31 de diciembre de 2020, se debe notificar a la oficina del condado de la FSA la fecha en que se dejó de producir leche o se dejó de comercializar la leche en el caso de una lechería de temporada.
10B Última fecha ajustada por COC en que se produjo leche (SOLO PARA USO DE COC)	El COC puede ingresar la última fecha ajustada en la que se comercializó la leche, si corresponde. Nota: Solo se requiere una entrada cuando el COC determina que última fecha en que se produjo leche es diferente de lo que certifica el productor en el punto A.

Parte D – Producción de huevos/pollos para asar

11 Productos básicos	Muestra los productos elegibles. Los productos elegibles para la Parte D son: <ul style="list-style-type: none"> • Pollos para asar • Huevos deshidratados
-------------------------	---

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Huevos congelados • Huevos líquidos • Huevos con cáscara
12 Unidad de medida	<p>Muestra la unidad de medida aplicable para los productos ingresados en el punto 11.</p> <p>La unidad de medida aplicable para los productos elegibles en la Parte D es:</p> <p style="padding-left: 40px;">Pollos para asar – Cabeza Huevos deshidratados – Libras (LBS) Huevos congelados – Libras (LBS) Huevos líquidos – Libras (LBS) Huevos con cáscara – Docena</p>
13 Producción total de 2019	<p>Ingresar la producción total de 2019 a nivel nacional para los productos ingresados en el punto 11, si corresponde.</p> <p>Nota: Si la agricultura comenzó después del 12/31/2019, entonces hay que declarar la producción de 2020.</p>
14 Producción total ajustada por COC en 2019 (SOLO PARA USO DE COC)	<p>COC puede ingresar la producción total ajustada de 2019, si corresponde.</p> <p>Nota: Solo se requiere una entrada cuando COC determina que la producción total de 2019 es diferente de lo que certifica el productor en el punto 13.</p>

Parte E – Inventario de ganado (excluir el ganado reproductor)

15 Ganado	<p>Muestra el ganado elegible para la Parte E.</p> <p>Los animales elegibles son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reses (<i>solo ganado vacuno</i>) • Cerdos domésticos/Cerdos salvajes • Ovejas
16 Inventario (excluir el ganado reproductor) (<i>Más alto en una fecha entre el 16 de abril de 2020 y el 31 de agosto de 2020</i>)	<p>Ingresar el inventario de propiedad más alto (excluir el ganado reproductor) en una fecha entre el 16 de abril de 2020 y el 31 de agosto de 2020, para el ganado ingresado en el punto 15, si corresponde.</p>

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
17 Ajustado por COC Inventario (excluir el ganado reproductor) (<i>Más alto en una fecha entre el 16 de abril de 2020 y el 31 de agosto de 2020</i>)	COC ingresará al inventario de propiedad más alto ajustado (excluyendo el ganado reproductor) en una fecha entre el 16 de abril de 2020 y el 31 de agosto de 2020, si corresponde. Nota: Solo se requiere una entrada cuando COC determina que el inventario de propiedad más alto ajustado (excluyendo el ganado reproductor) en una fecha entre el 16 de abril de 2020 y el 31 de agosto de 2020 es diferente de lo que certifica el productor en el punto 16.

Parte F – Ventas de productos básicos

18 Productos básicos	Muestra los productos de venta elegibles. Los productos de venta elegibles son: <ul style="list-style-type: none"> • Acuicultura • Cultivos (excluir los cultivos de la Parte G) • Cultivos de vivero/floricultura • Varios • Otro ganado (excluido el ganado reproductor) Nota: Otro ganado significa cualquiera de los siguientes animales: animales criados comercialmente para la alimentación, pieles, fibras o plumas, incluyendo alpacas, bisontes, búfalos, beefalo, ciervos, patos, alces, emús, gansos, cabras, cobayas, llamas, visones, avestruces, faisanes, codornices, conejos, renos y pavos. <ul style="list-style-type: none"> • Tabaco
19 Ventas totales de productos básicos en 2019	Ingresar el valor total en dólares de las ventas de 2019 y todas las indemnizaciones del seguro de cosechas del año de cosecha 2019, pagos NAP y WHIP + recibidos por los productos básicos en el punto 18. Nota: Si la agricultura comenzó después del 12/31/2019, el productor debe declarar las ventas de 2020 (sin incluir las indemnizaciones del seguro de cosechas ni los pagos NAP o WHIP +)
20 Ventas totales de productos básicos en 2019 ajustadas por COC (SOLO PARA USO DE COC)	COC ingresará el valor en dólares ajustado de las ventas totales de productos básicos de 2019, incluidas todas las indemnizaciones del seguro de cosechas del año de cosecha 2019 y los pagos NAP y WHIP + recibidos, si corresponde. Nota: Solo se requiere una entrada cuando COC determina que el valor en dólares de las ventas totales de productos básicos en 2019 es diferente de lo que certifica el productor en el punto 19.

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
------------------------------------	---------------

Parte G – Cultivos según los acres

21 Productos básicos	El sistema mostrará los productos elegibles en base al 2020 FSA-578(s) archivado, a nivel nacional para el productor.
22 Total de acres reportados en 2020	El sistema mostrará el total de acres reportados o acres determinados de 2020, si está disponible, en el FSA-578(s) de 2020 archivado, a nivel nacional para el productor, para los productos que se indican en el punto 21.
23 Total de acres reportados en 2020 ajustado por COC (SOLO PARA USO DE COC)	COC ingresará el total ajustado acres reportados de 2020, si corresponde. Nota: Solo se requiere una entrada cuando COC determina que los acres no son razonables o son inexactos.
24 Rendimiento ponderado aprobado por el seguro (SOLO PARA USO DE COC)	El sistema mostrará el rendimiento aprobado por el seguro ponderado del productor de RMA (Agencia de gestión de riesgos) para los productos que se indican en el punto 21, si corresponde. Nota: Si no hay disponible un rendimiento aprobado por el seguro ponderado, se completará el punto 26.
25 Rendimiento ponderado aprobado por el seguro ajustado por COC (SOLO PARA USO DE COC)	COC ingresará el rendimiento aprobado por el seguro ponderado ajustado, si corresponde. Nota: Solo se requiere una entrada cuando el COC determina que el rendimiento aprobado por el seguro ponderado es diferente al resultado del punto 24.
26 85% del rendimiento ponderado del condado (SOLO PARA USO DE COC)	El sistema mostrará el 85% del rendimiento ponderado del condado para los productos que se indican en el punto 21, si corresponde. Nota: Solo se mostrará si el punto 24 no está disponible.

Parte H – Ingresos del productor por contrato

27 Productos básicos	Si es un productor por contrato, ingresar los productos elegibles cultivados de conformidad con un contrato de productor. Los productos básicos del productor por contrato elegibles son: <ul style="list-style-type: none"> • Gallinas
-------------------------	---

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Huevos de gallina • Pavos • Cerdos domésticos/Cerdos salvajes
28 Ingresos en 2019	Ingresar el valor total en dólares de los ingresos elegibles recibidos del 1 de enero de 2019 al 27 de diciembre de 2019 para el producto ingresado en el punto 27.
29 Ingresos en 2020	Ingresar el valor total en dólares de los ingresos elegibles recibidos del 1 de enero de 2020 al 27 de diciembre de 2020 para el producto ingresado en el punto 27.
30 Ingresos en 2019 ajustados por COC (SOLO PARA USO DE COC)	<p>COC ingresará el valor total en dólares de los ingresos elegibles recibidos del 1 de enero de 2019 al 27 de diciembre de 2019, si corresponde.</p> <p>Nota: Solo se requiere una entrada cuando COC determina que el valor total en dólares de los ingresos elegibles de 2019 es diferente al resultado del punto 28.</p>
31 Ingresos en 2020 ajustados por COC (SOLO PARA USO DE COC)	<p>COC ingresará el valor total en dólares de los ingresos elegibles recibidos del miércoles, 1 de enero de 2020 al domingo, 27 de diciembre de 2020, si corresponde.</p> <p>Nota: Solo se requiere una entrada cuando COC determina que el valor total en dólares de los ingresos elegibles de 2020 es diferente al resultado del punto 29.</p>

Parte I - Mayor limitación de pago para sociedades, empresas de responsabilidad limitada, sociedades limitadas, fideicomisos y patrimonios

32 A-C Miembros	<p>Ingresar los nombres de los miembros, socios, accionistas, beneficiarios o herederos que aportaron al menos 400 horas de trabajo personal activo o gestión personal activa, o una combinación de esto, a la operación agrícola identificada en el punto 5 de la Parte A.</p> <p>Nota: Esta entrada tiene que ser completada por sociedades, LLC, LP, fideicomisos o patrimonios.</p>
-----------------------	--

Parte J – Certificación del productor

33A Firma (<i>por</i>)	Debe firmar el productor que solicita los beneficios del CFAP 2.
33B Cargo/Relación de la persona que	<p>Ingresar el cargo y/o relación de la persona al firmar en calidad de representante.</p> <p>Nota: Si el productor que firma no lo hace en calidad de representante, este campo debe dejarse en blanco.</p>

Punto N.º / Nombre del campo	Instrucciones
firma en calidad de representante	
33C Fecha (MM/DD/AAAA)	Ingresar la fecha en que se firma el AD-3117 en el punto 33A.

Parte K – Determinación de COC – USO DE COC SOLAMENTE

34 Parte de pago (SOLO PARA USO DE COC)	Muestra las partes de pago: CARES y CCC.
35 Firma de COC o de la persona designada (SOLO PARA USO DE COC)	Firmarán COC o su representante. Nota: COC debe completar el punto 34 para ambas partes de pago, si corresponde.
36 Fecha (MM/DD/AAAA) (SOLO PARA USO DE COC)	Ingresar la fecha en que el COC o su representante firman el AD-3117.
37 Determinación (SOLO PARA USO DE COC)	COC o su representante marcarán en el punto 34 (✓) “Aprobado” o “Rechazado” para ambas partes de pago. Importante: AD-3117 será aprobado o rechazado como certificado por el productor después de que se completen los campos de ajuste de COC correspondientes.